



TỔNG GIÁO PHẬN SEATTLE GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Vietnamese Martyrs Parish of the Archdiocese of Seattle

6841 S. 180th St, Tukwila, WA 98188
Phone: (206) 325-5626, (206) 973-1022, (206) 973-1023
Fax: (206) 324-5849 - Website: www.vmpwa.org



NIỀM TIN

Giáo Xứ hân hoan chào đón quý khách từ xa đến thăm Seattle và tham dự Thánh Lễ tại nhà thờ giáo xứ

Giáo xứ CTTĐVN Seattle là Giáo xứ Thể Nhân, mọi gia đình giáo dân Việt Nam trong Tổng Giáo Phận Seattle đều có thể ghi danh gia nhập Giáo xứ.

Xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ

(206) 325-5626

GIỜ THÁNH LỄ TRONG TUẦN:

NGÀY THƯỜNG: **Thánh Lễ Trực Tuyến:** 11:00 AM

THỨ BẢY: **Thánh Lễ Trực Tuyến:** 8:30 AM

CHÚA NHẬT: **Thánh Lễ Trực Tuyến:** 9:30 AM

RỬA TỘI: (TRONG CÁC THÁNH LỄ)
(*Tuần thứ 4 trong tháng*)

Thứ Bảy: 4:00 PM và 6:00 PM

(*Tuần nào 3 chương trình không học sẽ không có thánh lễ lúc 4:00pm*)

Chúa Nhật: 7:30 AM, 9:30 AM, 11:30 AM, 5:00 PM

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với các Cha ít nhất 6 tháng trước khi chọn ngày

GIẢI TỘI:

Ngày thường ai cần xin báo trước cho các Cha

BÍ TÍCH XỨC DẦU:

Xin liên lạc với các Cha hoặc văn phòng Giáo Xứ.

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ: (206) 325 -5626

Bấm Số 1: Giờ Các Thánh Lễ

Bấm Số 7: Bí Tích Xức Dầu

Ngày và giờ làm việc:

Thứ Hai đến Thứ Sáu 8:30 am - 4:30 pm

Linh Mục Chánh Xứ: Gioakim Đào Xuân Thành
(206) 325-5626 Ext.2

Linh Mục Phụ Tá: Anthony Trần Hữu Lân

CHÚA NHẬT IV MÙA CHAY NĂM B

Ngày 09 & 10 tháng 03 năm 2024



" Thiên Chúa đã sai Con Ngài đến để thế gian nhờ Con Ngài mà được cứu độ."

(Ga 3: 14-21)

Tin tức, bài vở viết cho Niềm Tin xin gửi về:

banniemtin@gmail.com

Để biết thêm chi tiết về các sinh hoạt và các thông tin của Giáo Xứ, xin vào:

www.vmpwa.org

Subscribe to our

YouTube Channel : VMPWA

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

• **Chủ Tịch**

Gioan B. Lưu Công Tiên

• **Phó Chủ Tịch Nội Vụ**

Maria Nguyễn Thị Ngọc Bền

• **Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ**

Augustino Nguyễn Ngọc Lân

• **Thư Ký**

Maria Nguyễn Lucy

• **Các Thành viên**

1. Gioakim Trần Cấn
2. Angela Trương Kim Chi
3. Phêrô Hồ Anh Dũng
4. Matta Maria Trần Thị Diệu Hiền
5. Antôn Nguyễn Hoàng Tony
6. Đaminh Phạm Hưng Kevin
7. Maria Nguyễn Thị Minh Hương
8. Theresa Trần Thanh Huỳnh
9. Theresa Cao Tuyết Khanh
10. Phêrô Nguyễn Quốc Kỳ
11. Phanxicô Nguyễn Lâm
12. Vincente Trần Michael
13. Đominicô Nguyễn Nghĩa
14. Theresa Phạm Tú Ngọc
15. Phaolô Triệu Minh Quân
16. Têrêsa Vũ Thị Bích Quyên
17. Phêrô Đỗ Kiến Tài
18. Phêrô Nguyễn Tâm Andy
19. Gioan B. Trần Đình Thọ
20. Giuse Bùi Tiêm
21. Têrêsa Phạm Thị Mộng Tuyền
22. Micae Bùi Đức Văn
23. Giuse Trần Quang Vinh

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

• **Chủ Tịch**

Giuse Vũ Hoàng Trực

• **Phó Chủ Tịch**

Lucia Nguyễn Thị Bạch Tuyết

• **Thư Ký**

Maria La Hiền Kimberly

• **Các Thành viên**

1. Maria Nguyễn Thúy Duyên
2. Augustino Tạ Lưu Anh Dũng

LÁ THƯ MỤC VỤ

Quý Ông Bà Anh Chị Em thân mến!

Chúng ta bước vào Chúa Nhật thứ Tư Mùa Chay với tâm tình tạ ơn vì Chúa quá yêu thương chúng ta đến nỗi đã ban Con Một của Ngài để những ai tin vào Con của Ngài thì không phải hư mất, nhưng được sự sống đời đời (Gioan 3:16). Những thực hành mùa Chay: cầu nguyện, ăn chay, bố thí luôn đi liền với nhau và hỗ trợ nhau để giúp chúng ta diễn tả một trái tim biết yêu thương, tạ ơn và gần gũi với Chúa và với tha nhân.

Trong tinh thần lớn lên trong đời sống tâm linh và cộng đoàn, giáo xứ chúng ta đã có những chương trình tĩnh tâm của giáo xứ, của các hội đoàn, phụng vụ, và sinh hoạt thiết thực. Tuần qua các em trong Ngành Nghĩa, Ngành Hiệp và Ngành Thiếu đã có 3 ngày tĩnh tâm cuối tuần tại Trung Tâm Toma Thiên và tại Sunset Lake Retreat Camp ở Wilkeson. Các em được các Sơ dòng Salesian và các cha dòng Tên và địa phận hướng dẫn, và đã rất vui và học hỏi được những cảm nghiệm thiêng liêng để lớn lên trong nhân đức. Một điểm rất quý báu đó là sự đồng hành của quý Phụ Huynh và quý Trợ Tá cùng nhau đến hỗ trợ và nấu ăn những món ngon cho các em. Các em cảm thấy ấm cúng được đùm bọc trong sự yêu thương và đồng hành của các bậc phụ huynh và trợ tá, của linh mục, tu sĩ, và giáo dân.

Vào dịp ngày Thứ Sáu Tuần Thánh năm nay, ngoài những chương trình truyền thống hằng năm: ngắm đền thánh giá, tháo đinh, táng xác, kiệu xác, hôn chân Chúa trong mồ, chúng ta sẽ có phần ngắm đền thánh giá sống (live stations of the cross). Đây là nỗ lực của quý Anh Chị trong Mục Vụ Gia Đình Nazareth để giúp chúng ta cảm nghiệm sự thương khó và tình thương của Chúa một cách sống động với những con người thật. **Buổi suy niệm chặng đền thánh giá sống động này sẽ bắt đầu ngay sau Nghi Thức Suy Tôn Thánh Giá Chúa vào ngày thứ Sáu tuần thánh, vào khoảng 8:30 pm.** Chúng ta đã xem phim “Cuộc Khô Nạn của Chúa Giêsu” với những tình tiết rất đánh động, liên hệ đến thực tế cuộc sống. Tình thương Chúa vô biên được lột tả dưới nhiều hình thức khác nhau, và chúng ta được mời gọi hãy luôn liên tưởng đến những hy sinh khổ đau và sự dấn thân trung thành của Chúa với những đau khổ hy sinh chúng ta mỗi ngày. Chúng ta sẽ không còn cảm thấy lẻ loi, bị Chúa bỏ rơi khi đương đầu những mất mát, thử thách, đau khổ, nhưng cảm thấy Chúa thật gần và đi vào đời sống với những thách đố hằng ngày. Tôi xin mời quý Ông Bà Anh Chị Em đến tham dự đông đủ buổi suy niệm Đền Thánh Giá sống vào tối Thứ Sáu Tuần Thánh.

Tình liên đới trong hành trình đức tin cũng thể hiện qua những sinh hoạt. Năm nay trong tinh liên đới giữa các giáo xứ và cộng đoàn Công Giáo Việt Nam, sẽ có giải thi đấu bóng đá được tổ chức trong mùa hè này. Ở Việt Nam, đã có những giáo phận tổ chức giải thi đấu bóng đá với nhau, giữa các linh mục với nhau, và các giáo xứ với nhau. Giáo xứ chúng ta cũng có nhiều giáo dân luyện tập và thi đấu bóng đá trong năm. Chúng ta cũng có thi đấu bóng chuyên vào mùa hè. Năm nay tinh thần liên đới này mở rộng hơn, và chúng ta hướng đến tinh thần liên đới hiệp hành trong thể thao và sinh hoạt. Tôi xin mời quý giáo hữu nào yêu thích bóng đá nên tham gia sinh hoạt và luyện tập để thi đấu. Chúng ta cũng có đội ngũ cổ võ (cheer leaders) để tăng thêm hào hứng cho các buổi thi đấu! Nghe rất hào hứng và vui tươi!

Xin Chúa chúc lành cho tất cả chúng ta những tuần mùa Chay sốt sáng thánh đức!

Trong Chúa Kitô,

Lm Gioakim Đào Xuân Thành.

CHÚA NHẬT IV MÙA CHAY NĂM B

BÀI ĐỌC I: 2 Sb 36: 14-16. 19-23

Bài trích sách Sử Biên Niên quyển thứ hai

Trong những ngày ấy, tất cả những đầu mục tư tế và dân chúng đều bắt trung, bắt chước những sự ghê tởm của các dân ngoại. Họ làm đơ bẩn đền thờ Chúa đã được Chúa thánh hoá tại Giêrusalem.

Chúa là Thiên Chúa tổ phụ họ, đã luôn luôn đem ngày sai sứ giả đến với họ, vì Người thương xót dân Người và đền thờ của Người. Nhưng họ nhạo báng các sứ giả Chúa, coi thường lời Chúa, và nhạo báng các tiên tri, đến nỗi, sau hết, con thịnh nộ của Chúa đã đổ lên dân Người, và vô phương cứu chữa. Quân thù đã đốt đền thờ Chúa, phá huỷ tường thành Giêrusalem, phóng hoả tất cả các lâu đài và thiêu huỷ mọi đồ vật quý giá. Nếu có ai thoát khỏi lưỡi gươm, thì bị dẫn về Babylon để làm nô lệ nhà vua và con cái vua, cho đến thời vua nước Ba-tư thống trị; như thể ứng nghiệm lời Chúa dùng miệng tiên tri Giêrêmia mà phán, cho đến khi đất nước được mừng ngày Sabbat; vì trong tất cả những ngày xáo trộn, họ sẽ không giữ được ngày Sabbat trọn bảy mươi năm trường.

Năm thứ nhất triều đại Cyrô, vua xứ Ba-tư, để lời Chúa dùng miệng tiên tri Giêrêmia phán trước được thực hiện, thì Chúa thúc đẩy tâm hồn hoàng đế Cyrô, vua xứ Ba-tư, nhà vua ra lệnh truyền rao khắp đất nước, và ban chiếu chỉ rằng: "Đây hoàng đế Cyrô, vua xứ Ba-tư tuyên bố: Chúa là Thiên Chúa trời đất đã ban cho trẫm mọi nước trên mặt đất, và chính Người đã ra lệnh cho trẫm xây cất cho Người một đền thờ ở Giêrusalem trong xứ Giu-đa. Ai trong các người thuộc về dân Chúa? Thiên Chúa sẽ ở với nó, và nó hãy tiến lên".

Đó là lời Chúa.

Đáp Ca: Tv 136: 1-2. 3. 4-5. 6

**Đáp: Lưỡi tôi dính vào cuống họng,
nếu tôi không nhớ đến người (c. 6a)**

BÀI ĐỌC II: Ep 2: 4-10

Bài trích thư của thánh Phao-lô tông đồ gửi tín hữu Ê-phê-xô

Anh em thân mến, Thiên Chúa là Đấng giàu lòng từ bi, vì lòng yêu thương cao cả mà Người đã yêu thương chúng ta, đến nỗi khi tội lỗi làm cho chúng ta phải chết, thì Người làm cho chúng ta sống lại trong Đức Kitô, nhờ ơn Ngài mà chúng ta được cứu rỗi; Người đã cho chúng ta được cùng chung sống lại và đồng ngự trị trên nước trời trong Đức Giêsu Kitô, để tỏ cho hậu thế được thấy sự phong phú dồi dào của ơn Chúa mà lòng nhân lành Chúa đã ban cho chúng ta trong Đức Giêsu Kitô? Vì chưng, bởi ơn Chúa, anh em được cứu rỗi nhờ đức tin. Điều đó không phải do anh em, vì đó là ân huệ của Chúa; cũng không phải do việc làm, để không ai được tự phụ. Vì chúng ta là thụ tạo của Người, đã được tạo thành trong Đức Giêsu Kitô, để làm các việc lành mà Chúa đã dự liệu, hầu chúng ta đem ra thực hành.

Đó là lời Chúa.

Câu Xướng Trước Phúc Âm: Ga 3, 16

Thiên Chúa đã yêu thế gian đến nỗi ban Con Một Mình, để tất cả những ai tin Con Ngài, sẽ được sống đời đời.

PHÚC ÂM: Ga 3: 14-21

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan

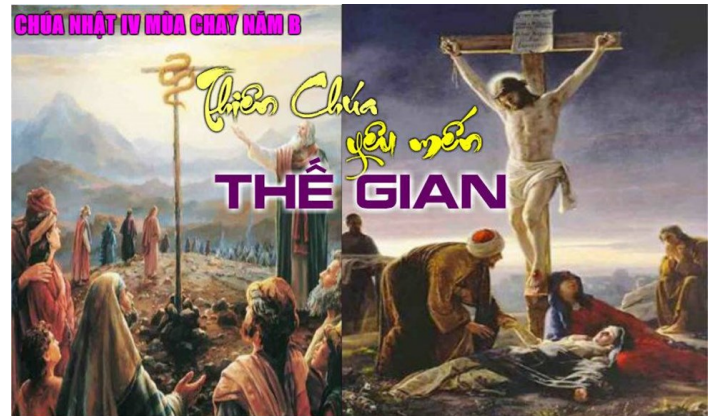
Khi ấy, Chúa Giêsu nói với Nicôđêmô rằng: "Nhu Môsê đã treo con rắn lên ở sa mạc thế nào, thì Con Người cũng sẽ phải treo lên như vậy, để tất cả những ai tin ở Người, sẽ không bị huỷ diệt, nhưng được sống đời đời.

Vì Thiên Chúa đã yêu thế gian đến nỗi đã ban Con Một mình, để tất cả những ai tin Con Ngài thì không phải hư mất, nhưng được sống đời đời, vì Thiên Chúa không sai Con của Ngài giáng trần để luận phạt thế gian, nhưng để thế gian nhờ Con Ngài mà được cứu độ. Ai tin Người Con ấy thì không bị luận phạt. Ai không tin thì đã bị luận phạt rồi, vì không tin vào danh Con Một Thiên Chúa; và đây án phạt là sự sáng đã đến thế gian, và người đời đã yêu sự tối tăm hơn sự sáng, vì hành động của họ xấu xa. Thật vậy, ai hành động xấu xa thì ghét sự sáng, và không đến cùng sự sáng, sợ những việc làm của mình bị khiển trách; nhưng ai hành động trong sự thật thì đến cùng sự sáng, để hành động của họ được sáng tỏ là họ đã làm trong Thiên Chúa".

Phúc Âm của Chúa.

Câu Nguyên:

Lạy Chúa Giêsu, từ muôn thuở Chúa đã yêu thương và muốn cứu chuộc chúng con. Nhưng Chúa không thể cứu được con nếu chúng con không muốn. Xin cho chúng con biết dùng tự do của mình để chọn con đường dẫn đến phúc trường sinh. Con đường đó chính là Đức Giêsu. Tin vào Đức Giêsu chắc chắn chúng con sẽ được hạnh phúc muôn đời. Amen.



Suy Niệm

1. Tôi có nhận ra tình trạng mù lòa của tôi, và xin Chúa Giêsu ban cho ánh sáng không? Ngài có mở mắt cho tôi không?
2. Có khi nào lòng tự hào về kiến thức và khả năng tự lực làm cho tôi trở nên mù lòa không? Tôi đã làm gì để bị lâm vào tình trạng tâm tối đó?

FOURTH SUNDAY OF LENT YEAR B

READING I: 2 CHR 36:14-16, 19-23

In those days, all the princes of Judah, the priests, and the people added infidelity to infidelity, practicing all the abominations of the nations and polluting the LORD's temple which he had consecrated in Jerusalem.

Early and often did the LORD, the God of their fathers, send his messengers to them, for he had compassion on his people and his dwelling place. But they mocked the messengers of God, despised his warnings, and scoffed at his prophets, until the anger of the LORD against his people was so inflamed that there was no remedy. Their enemies burnt the house of God, tore down the walls of Jerusalem, set all its palaces afire, and destroyed all its precious objects. Those who escaped the sword were carried captive to Babylon, where they became servants of the king of the Chaldeans and his sons until the kingdom of the Persians came to power. All this was to fulfill the word of the LORD spoken by Jeremiah: "Until the land has retrieved its lost sabbaths, during all the time it lies waste it shall have rest while seventy years are fulfilled." In the first year of Cyrus, king of Persia, in order to fulfill the word of the LORD spoken by Jeremiah, the LORD inspired King Cyrus of Persia to issue this proclamation throughout his kingdom, both by word of mouth and in writing: "Thus says Cyrus, king of Persia: All the kingdoms of the earth the LORD, the God of heaven, has given to me, and he has also charged me to build him a house in Jerusalem, which is in Judah. Whoever, therefore, among you belongs to any part of his people, let him go up, and may his God be with him!"

The Word of the Lord.

RESPONSORIAL PSALM PS 137:1-2, 3, 4-5, 6

R: Let my tongue be silenced, if I ever forget you

READING II: Eph 2:4-10

Brothers and sisters: God, who is rich in mercy, because of the great love he had for us, even when we were dead in our transgressions, brought us to life with Christ by grace you have been saved, raised us up with him, and seated us with him in the heavens in Christ Jesus, that in the ages to come He might show the immeasurable riches of his grace in his kindness to us in Christ Jesus. For by grace you have been saved through faith, and this is not from you; it is the gift of God; it is not from works, so no one may boast. For we are his handiwork, created in Christ Jesus for the good works that God has prepared in advance, that we should live in them.

The Word of the Lord

GOSPEL: Jn 3:14-21

Jesus said to Nicodemus: "Just as Moses lifted up the serpent in the desert, so must the Son of Man be lifted up, so that everyone who believes in him may have eternal life."

For God so loved the world that he gave his only Son, so that everyone who believes in him might not perish but might have eternal life. For God did not send his Son into the world to condemn the world, but that the world might be saved through him. Whoever believes in him will not be condemned, but whoever does not believe has already been condemned, because he has not believed in the name of the only Son of God. And this is the verdict, that the light came into the world, but people preferred darkness to light, because their works were evil.

For everyone who does wicked things hates the light and does not come toward the light, so that his works might not be exposed. But whoever lives the truth comes to the light, so that his works may be clearly seen as done in God.

The Gospel of the Lord.



Reflections

1. Do I enter into a dialog with the Lord, so he can teach me?
2. Do I allow Jesus to touch my dark side and convert me?
3. Have I become a witness for Christ?

LỊCH PHỤNG VỤ
THÁNG 03 NĂM 2024

HIỆP THÔNG
CẦU NGUYỆN



Ý CHỈ CHUNG: CẦU CHO CÁC VỊ TỬ ĐẠO MỚI
Chúng ta hãy cầu nguyện cho những người ở các nơi khác nhau trên thế giới dám hiến mạng sống mình vì Tin Mừng, làm cho Giáo Hội được lan tỏa với lòng can đảm và sự thôi thúc truyền giáo.

Xin cộng đoàn cầu nguyện cho những vị đang đau yếu trong giáo xứ, xin Chúa nâng đỡ, ủi an và xin cho tất cả được ơn chữa lành và chóng bình phục:

THÁNG 03 THÁNG KÍNH
THÁNH GIUSE

Thánh Giuse là Bôn Mạng và gương mẫu của các người lao động và các gia trưởng. Người đã sống cuộc đời lao động để nuôi sống gia đình. Chính Chúa Giêsu, dù là Con Duy Nhất của Thiên Chúa, cũng được gọi là “con của bác thợ mộc”. Vì thế, noi gương Thánh Giuse, các người lao động và các gia trưởng hãy học cho biết giá trị của lao động: nuôi sống bản thân và gia đình, liên kết với anh chị em và phục vụ họ, thực thi bác ái đích thực và góp công vào việc kiện toàn công cuộc sáng tạo của Thiên Chúa.



Thứ Hai 11-03 (Tim) Thứ Hai sau Chúa Nhật IV Mùa Chay Is 65,17-21 / Ga 4,43-54

Thứ Ba 12-03 (Tim) Thứ Ba sau Chúa Nhật IV Mùa Chay Ed 47,1-9.12 / Ga 5,1-3a. -16

Thứ Tư 13-03 (Tim) Thứ Tư sau Chúa Nhật IV Mùa Chay Is 49,8-15 / Ga 5,17-30

Thứ Năm 14-03 (Tim) Thứ Năm sau Chúa Nhật IV Mùa Chay Xh 32,7-14 / Ga 5,31-47

Thứ Sáu 15-03 (Tim) Thứ Sáu sau Chúa Nhật IV Mùa Chay Kn 2,1a.12-22 / Ga 7,1-2.10.25-30

Thứ Bảy 16-03 (Tim) Thứ Bảy sau Chúa Nhật IV Mùa Chay Gr 11,18-20 / Ga 7,40-53

Chúa Nhật 17-03 (Tim) CHÚA NHẬT V MÙA CHAY NĂM B

Bùi Thị Tuyết
Bùi Liên
Bùi Thanh Trúc
Bùi Thị Kim
Bùi Thị Tích
Bùi Văn Đậu
Đặng Thị Minh Nguyệt
Đặng Thị Yên
Đình Thị Nhan
Đỗ Thị Huyền
Đỗ Thị Mỹ
Đoàn Thị Lang
Hoàng Thị Nhung
Hoàng Thị Vui
Hoàng Thông
Hoàng Văn Hân
Huỳnh Thị Bé
Huỳnh Thị Lan
Lâm Trang
Lê Hùng
Lê Thị Kim Dung
Lê Thị Ôn
Lê Văn Bình
Mai Công Đoạt
Mary Faith
Ngô Thị Liêm
Ngô Thị Nhi
Nguyễn Anh
Nguyễn Bá Tông
Nguyễn Đức Tri
Nguyễn Dũng
Nguyễn Hùng
Nguyễn Hữu Phước
Nguyễn Sen
Nguyễn T. Phi
Nguyễn Thị Chín
Nguyễn Thanh Thủy
Nguyễn Thị Quỳ
Nguyễn Thị Bảy
Vũ Thịnh
Trần Thủy Hoa
Nguyễn Thị Mừng
Nguyễn Thị Vang
Nguyễn Thị Nguyệt Anh
Phan Văn Đốc
Nguyễn Thị Ngọt
Mai Quang Thuận

Nguyễn Thị Dung
Nguyễn Thị Hồng
Nguyễn Thị Khải
Nguyễn Thị Kim Lê
Nguyễn Thị Lại
Nguyễn Thị Lan
Nguyễn Thị Thành
Nguyễn Thị Thế
Nguyễn Thị Thiên
Nguyễn Thị Thuận
Nguyễn Thị Tiêm (Quỳn)
Lê Minh Duy
Nguyễn Thị Tình
Nguyễn Văn Cảnh.
Nguyễn Văn Cường
Nguyễn Văn Mỹ
Phạm Ngọc Tuyên
Phạm Nhân Nhã
Phạm Phước Khánh
Phạm Thị Lang
Phạm Thị Bảo
Phạm Thị Lùng (Triết)
Phạm Thị Mỹ Hạnh
Phạm Thị Nhớn
Phạm Thị Trâm
Tạ Khi (Phong)
Tịnh Chu
Tông Thị Gòn
Trần Minh Nguyệt
Trần Thị Chúc
Trần Thị Ché
Trần Thị Hiền
Trần Thị Loan
Trần Thị Ngọc Kim
Trần Thị Quý
Trần Thị Tâm
Trần Thị Tu
Trần Văn Hải
Vũ Thị Cậy
Vũ Thị Ngọc Yến
Vũ Thị Soáy
Nguyễn Văn Đợc
Trần Thị Minh
Nguyễn Thị Huyền
Phạm Quang Thái
Đặng Thị Hậu
Trần Thị Ân

TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN

TIN TÀI CHÁNH

Tuần 03 tháng 03 năm 2024



Quỹ Điều Hành

Các Thánh Lễ:.....	\$ 8,016.00
Xin Khấn Đức Mẹ.....	\$ 148.00
Quảng Cáo trên Niềm Tin:.....	\$ 1,000.00
Khấn Lòng Chúa Thương Xót	\$ 32.00

TỔNG CỘNG - Quỹ Điều Hành \$ 9,196.00

Quỹ Xây Dựng

Đóng góp phát triển cơ sở:.....	\$ 28,350.40
Quán Ăn:.....	\$ 9,301.00
Quán Giải Khát.....	\$ 326.00
Ứng hộ hoa:.....	\$ 550.00
Ca Đoàn hát lễ An Táng:.....	\$ 200.00
Dịch vụ: In sách.....	\$ 500.00
Ứng hộ Bánh Chung, bánh tét - Đợt 6:.....	\$ 180.00

TỔNG CỘNG - Quỹ Xây Dựng..... \$ 39,407.40

TỔNG CỘNG Quỹ Điều Hành & Quỹ Xây Dựng:..... \$ 48,603.40



TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ



TRƯỜNG VIỆT NGỮ ĐẶC LỘ TỈNH HUẤN

Cuối tuần qua Trường Việt Ngữ Đặc Lộ đã có Buổi Tỉnh Huấn dành cho các Cô Thầy trong ban giảng viên của Trường Việt Ngữ Đặc Lộ.

Các Thầy Cô của Trường Việt Ngữ Đặc Lộ đã luôn cố gắng trong việc dạy tiếng Việt cho các em. Trường cũng đã tạo cho thế hệ trẻ biết viết và đọc tiếng Việt nên giáo xứ cũng đã nhiều em tham gia việc đọc sách Tiếng Việt trong các Thánh Lễ khá vững vàng.

Vài hình ảnh trong ngày Tỉnh Huấn



TRANG TĨNH TÂM MÙA CHAY



THIẾU NHI THÁNH THỂ ĐOÀN CHÚA HÀI ĐỒNG TỈNH TÂM

Cuối tuần qua Thiếu Nhi Thánh Thể Đoàn Chúa Hải Đồng đã có cuộc tĩnh tâm khá sốt sắng để chuẩn bị tâm hồn bước vào thời gian suy niệm cuộc khổ nạn của Chúa Giêsu trong Tuần Thánh và mừng đại lễ Phục Sinh.

Đoàn đã chia làm 2 ngành để tĩnh tâm hợp hạng tuổi. Ngành Thiếu đã có cuộc tĩnh tâm tại Trung Tâm Toma Thiên , ngành Nghĩa Sĩ và Hiệp Sĩ tĩnh tâm tại Sunset Lake Camp. Sunset Lake Camp là một vùng có phong cảnh rất đẹp hợp với khung cảnh để tổ chức tĩnh tâm .

Vài hình ảnh của các ngành tĩnh tâm



TRANG TĨNH TÂM MÙA CHAY



Ban Trợ Tá và quý phụ huynh cũng đã tận tình giúp phần ẩm thực cho các em ở cả hai vị trí



CHƯƠNG TRÌNH TAM NHẬT THÁNH 2024

Tam Nhật Thánh năm 2024 bắt đầu từ thứ Năm Tuần Thánh ngày 28 tháng 3 năm 2024 giáo xứ có Chương Trình như sau:

- **THỨ NĂM NGÀY 28 THÁNG 03 THÁNH LỄ TIỆC LY: 5:00 PM và 7:30 PM.**

Sau Thánh Lễ 7:30 pm các Hội Đoàn luân phiên Châu Thánh Thể đến 12:00 am.

- **THỨ SÁU NGÀY 29 THÁNG 03: TƯỞNG NIỆM CUỘC KHỔ NẠN CỦA CHÚA GIESU (Ăn chay kiêng thịt)**

⇒ Nghi thức Tôn Kính Thánh Giá lúc 5:00 pm và 7:30 pm.

⇒ Từ 3:00 pm đến 4:45pm có Lăn Chuỗi Lòng Chúa Thương Xót và nghi thức Tháo Đanh và Hạ Xác Chúa.

⇒ 8:30p: Ngắm Đàng Thánh Giá Sống (Live stations of the Cross)

- **THỨ BẢY NGÀY 30 THÁNG 03 VỌNG PHỤC SINH**

Giáo xứ có Thánh Lễ lúc 4:30 pm và 7:30 pm. Thánh Lễ 7:30 pm có Rửa Tội cho các Anh Chị Dự Tông.

Trân trọng kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em cố gắng tham dự Thánh Lễ và các nghi thức phụng vụ trong 3 ngày Tam Nhật Thánh một cách đông đủ.

Giáo xứ kính mời.

TRANG CHÀU THÁNH THỂ ĐÊM TIỆC LY



MỜI THAM DỰ CHÀU THÁNH THỂ ĐÊM TIỆC LY

Thứ Năm ngày 28 tháng 03 năm 2024

Sau thánh lễ 7:30 pm chương trình các giờ châu như sau:

- 8:45 pm – 9:30 pm: Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể CHĐ + Trường Việt Ngữ Đắc Lộ, Giáo Lý, Ca đoàn Chiên Con + Ca đoàn John Paul II - châu chung (Trưởng Tâm và các trưởng hướng dẫn giờ châu)
- 9:30 pm – 10:00 pm: Hội Các Bà Mẹ + Giáo Đoàn Mân Côi + Giáo Đoàn Fatima + Hội Cao Niên + Gia đình Nazareth + Ban Nghi Lễ + Ca đoàn Tin Yêu, Ca đoàn Cecilia (Hội Các Bà Mẹ hướng dẫn giờ châu)
- 10:00 pm – 10:30 pm: Huynh Đoàn Đaminh + Hội Đồng Mục Vụ + Hội Đồng Tài Chánh + Hội phục vụ Nhà Chúa + Ban Giáo Lý Dự Tông + Ca đoàn Sao Mai (Huynh đoàn Đaminh hướng dẫn giờ châu)
- 10:30 pm – 11:00 pm: Hội Thánh Linh + Liên Đoàn Tông Đồ Fatima + Ca đoàn Vào Đời + Hội Bảo Trợ Ôn Thiên Triệu + Hội Truyền Thống Phát Diệm (Hội Thánh Linh hướng dẫn giờ châu)
- 11:00 pm – 11:30 pm: Hội Lêgiô Mariae Curia + Giáo Đoàn Mẫu Tâm + Giáo Đoàn Mông Triệu + Hội Ái Hữu Bùi Chu + Ca đoàn Mông Triệu, Ca đoàn Cung Chiếu ((Hội Legio Mariae hướng dẫn giờ Châu)
- 11:30 pm – 12:00 am: Đoàn Liên Minh Thánh Tâm + Giáo Đoàn Lavang + Hội Ái Hữu Tổng Giáo Phận Huế. (Đoàn Liên Minh Thánh Tâm hướng dẫn giờ châu.)

Ghi Chú: Xin mỗi Hội đoàn soạn giờ châu 20 phút.

Trân trọng kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em cố gắng tham dự đông trong phiên châu của nhóm mình phụ trách.

Giáo xứ kính mời.

TRANG THÔNG TIN MÙA CHAY

MỜI THAM DỰ HÒA GIẢI MÙA CHAY 2024

Để chuẩn bị tâm hồn đón mừng đại lễ Chúa Phục Sinh, giáo xứ có các Buổi Sám Hối , Hoà Giải Chung và Xung Tội Riêng vào các ngày sau đây:

- Thứ Bảy ngày 09 tháng 03 từ 7:00pm - 9:00 pm (sau Thánh Lễ 6 :00 pm)
- Chúa Nhật ngày 10 tháng 03 từ 6:00 pm – 8:00pm (sau Thánh Lễ 5:00pm)
- Thứ bảy ngày 16 tháng 03 từ 7:00 pm – 9:00 pm (Sau Thánh Lễ 6:00pm)
- Chúa Nhật ngày 17 tháng 03 từ 6:00 pm – 8:00 pm (Sau Thánh Lễ 5:00pm)

Kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em cố gắng hy sinh thời gian tham dự đông đủ các buổi Hòa Giải để dọn mình đón mừng Chúa Phục Sinh một cách xứng đáng.

Giáo Xứ kính mời.

LUẬT ĂN CHAY VÀ KIÊNG THỊT

Luật ăn chay kiêng thịt trong mùa Chay chỉ là những luật tối thiểu giúp con cái Chúa sống tâm tình hãm mình và cầu nguyện. Mỗi người hãy phấn khởi quảng đại hy sinh nhiều hơn, cầu nguyện nhiều hơn và bố thí nhiều hơn.

1.Ăn Chay năm nay: Thứ Tư Lễ Tro (ngày 14 tháng 2) và Thứ Sáu Tuần Thánh (ngày 29 tháng 3). Luật ăn chay dành cho những ai đủ 18 tuổi và chưa tròn 59 tuổi. Chỉ được ăn một bữa no và 2 bữa ăn nhẹ. Không được ăn vật ngoài những giờ ăn chính.

2.Kiêng Thịt Trong Ngày Lễ Tro và Các Ngày Thứ Sáu trong suốt Mùa Chay: Luật kiêng thịt dành cho những ai đủ 14 tuổi trở lên trong ngày Thứ Tư Lễ Tro, các ngày Thứ Sáu trong suốt Mùa Chay và ngày Thứ Sáu Tuần Thánh.

"ANH EM HÃY ĂN NĂN SÁM HỐI VÀ TIN VÀO PHÚC ÂM"

MỜI THAM DỰ NGUYỆN NGẮM 15 SỰ THƯƠNG KHÓ

- Trong MÙA CHAY vào các ngày Thứ Hai - Thứ Tư và Thứ Sáu hằng tuần bắt đầu từ Thứ Tư Lễ Tro. Giáo Xứ có Buổi Nguyện Ngắm để suy niệm về 15 SỰ THƯƠNG KHÓ CHÚA GIÊSU từ 10 giờ sáng.
 - Kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em tham dự đông đủ và ghi danh hợp tác với Ban Nguyện Ngắm để nguyện ngắm.
- Giáo Xứ kính mời.

MỜI THAM DỰ SUY NIỆM CHẶNG ĐÀNG THÁNH GIÁ

Trong mùa chay vào các ngày thứ Sáu sau Thánh Lễ 11:00 am có phần Suy Niệm Chặng Đàng Thánh Giá. Các Giáo Đoàn, Hội Đoàn sau đây phụ trách các buổi Suy Niệm Chặng Đàng Thánh Giá:

- Thứ Sáu ngày 08 tháng 3 năm 2024: Hội Các Bà Mẹ Công Giáo (hướng dẫn), GD Mân Côi, Gia đình Nazareth
- Thứ Sáu ngày 15 tháng 03 năm 2024: Hội Bảo Trợ Ôn thiên Triệu (hướng dẫn): GD Fatima, Liên đoàn Tông Đồ Fatima
- Thứ Sáu ngày 22 tháng 03 năm 2024: Hội Thánh Linh Canh Tân Đặc Sủng (hướng dẫn), GD Mông Triệu, Huynh Đoàn Đaminh.

Kính mời quý Giáo Đoàn , Hội Đoàn, tham dự đông đủ buổi Suy Niệm của nhóm mình phụ trách

Giáo xứ kính mời.

MỜI THAM DỰ LỄ THÁNH CẢ GIUSE Lễ Trọng

Thứ Ba ngày 19 tháng 03 năm 2024

- Lễ kính Thánh Cả Giuse Bạn Đức Trinh Nữ Maria là ngày Lễ Trọng giáo xứ có **Thánh Lễ** lúc **11:00 am** và **7:00 pm**.
- Trân trọng kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em tham dự Thánh Lễ đông đủ.

Giáo xứ kính mời

MỜI THAM DỰ LỄ ACIES

Thứ Bảy ngày 23 tháng 3 năm 2024 lúc 11:00 am



Curia Mẹ Thiên Chúa mừng kính trọng thể lễ Acies vào thứ Bảy ngày 23 tháng 03 năm 2024

- **Lần hạt lúc 10:15 am – Thánh Lễ 11:00 am**

Trong tâm tình tạ ơn Chúa và Mẹ Maria, Curia Mẹ Thiên Chúa trân trọng kính mời Cha Linh Giám quý Cha, Sr, quý Hội Đồng, toàn thể Quý Hội Viên Hoạt Động cũng như Tán Trợ và toàn thể Cộng Đoàn dân Chúa đến tham dự thánh lễ Acies vào ngày thứ bảy 23/3/24 lúc 11 giờ AM, tại thánh đường giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, để tạ ơn Chúa.

Lễ Acies là ngày Đại Hội của Legio Maria hàng năm để toàn thể Quân Binh của Mẹ nhắc lại việc Dâng Mình cho Mẹ khi thi hành sứ vụ loan báo tin mừng đến với tha nhân của người Con Mẹ

Trân trọng kính mời toàn thể Quý Vị tham dự đông đủ.

Hội Đạo Binh Đức Mẹ, Curia Mẹ Thiên Chúa kính mời

ĐỔI GIỜ

Chúa Nhật ngày 10 tháng 03 năm 2024



Những ngày của mùa đông đêm dài ngày ngắn đã lùi dần để tiến đến mùa Xuân tươi mát với thời gian ngày dài đêm ngắn bắt đầu vào Chúa Nhật ngày 10 tháng 3 năm 2024 được đổi giờ theo mùa nắng.

Tối Thứ Bảy ngày 09 tháng 03 trước khi đi ngủ nhớ Vặn KIM ĐỒNG HỒ LÊN 1 GIỜ.

Giáo xứ kính báo

TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ



KẾT QUẢ XỔ SỐ HỘI CHỢ XUÂN HIỆP THÀNH TẾT GIÁP THÌN 2024

I. LOẠI VÉ \$100.00: Giải Độc Đắc **thưởng** 1 lượng vàng 4 số 9 trị giá \$ 2,500.00

Giải Độc Đắc 1 vé mang số: **207**
Giải Độc Đắc 2 vé mang số: **216**
Lô an ủi 1: \$100.00 vé mang số: **391**
Lô an ủi 2: \$100.00 vé mang số: **333** (Đã có người nhận)

II. LOẠI VÉ \$10.00 gồm các giải thưởng:

- * Giải Độc Đắc: 1 xe Tesla model 3 Brand New 2023
vé mang số: **4145** (Đã có người nhận)
- * Giải nhất: 1 Sony HDTV 65" trị giá \$1,000.00
vé mang số: **0468** (Đã có người nhận)
- * Giải Nhì: Vé Seahawks trị giá \$700.00 vé mang số: **1286**
- * Giải Ba: 1 Apple Ipad 10.2" vé mang số: **7102*** (Đã có người nhận)
- * 1 Giải An Ủi \$100.00 vé mang số: **3001**

Quý vị nào có vé số được trúng giải xin liên lạc với văn phòng giáo xứ để nhận. Trong vòng 30 ngày kể từ ngày xổ số ngày 11 tháng 02 năm 2024 đến 12 tháng 03 năm 2024, các giải thưởng không có người nhận, sẽ đưa vào quỹ xây dựng tân thánh đường.

Giáo Xứ kính báo

GIÁO XỨ CẢM ƠN QUÝ VỊ ỦNG HỘ BÁNH CHỪNG

Giáo xứ vừa nhận được số tiền \$180.00 của Bà Lộc ở Shoreline đã ủng hộ cho chương trình gói bánh năm nay. Dù mùa gói bánh đã qua nhưng Bà Lộc cũng đã nhiệt thành ủng hộ cho chương trình gói bánh, thật vô cùng trân quý. Giáo xứ chân thành cảm ơn. Nguyễn xin Chúa chúc lành và ban nhiều ân sủng cho Bà và Gia Đình.

Giáo xứ cảm ơn.

BẢO HIỂM FARMERS

Auto, Home, & Life Insurance
401 Olympia Ave NE
#117, Mailbox37
Renton, WA 98056



Xin liên lạc:
HELEN LE

Tel 425-572-6755
Cell 206-853-8947
Fax 425-587-1948



HLE4@Farmersagent.com



THANG TRAN - BROKER
(206) 335-1811

thang.tran@live.com

Chuyên Mua-Bán-Đầu Tư Địa Ốc

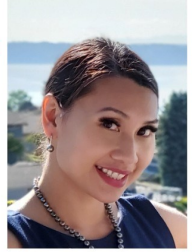


Realtor/Chuyên Viên Bất Động Sản:

Cêcilia Huỳnh Thanh Tuyền

Mua bán nhà
Uy tín - Tận tâm - Chuyên nghiệp

Xin Gọi- 206.852.8317
tthuynh@kw.com
tuyenhuynhpnwhomes.com



kw BELLEVUE

Each Office Is Independently Owned and Operated



citywide
home loans

WE MAKE
THE LOAN PROCESS
Simple

- CONVENTIONAL
- FHA*, VA*
- JUMBO
- CONSTRUCTION LOANS
- ADJUSTABLE RATE MORTGAGE
- DOWN PAYMENT ASSISTANCE

*Citywide Home Loans, LLC has no affiliation with the US Department of Veterans Affairs or the Federal Housing Administration

APPLY NOW

CitywideHomeLoans.com/Anna-Nguyen



"ANNA" NHUNG NGUYEN
Loan Officer | NMLS# 79770

(425) 445-3754

anguyen@citywidehomeloans.com

Citywide Home Loans, LLC NMLS 67180 (www.nmlsconsumeraccess.org) Headquarters: 9785 South Monroe Street, Suite 200, Sandy, UT 84070, 866-508-5515. Applicant subject to credit and underwriting approval. Not all applicants will be approved for financing. Receipt of application does not represent an approval for financing or interest rate guarantee. Restrictions may apply. Equal Housing Lender. Washington Consumer Loan Company License #CL-67180



DAN LÊ

Real Estate Broker

253-653-0741

Chuyên mua, bán,
đầu tư địa ốc!

Kinh nghiệm, Thành thật,
Tận tâm, Uy tín!

Danle4realestate@gmail.com

Skyline Properties, Inc.

20415 72nd Ave S #180, Kent, WA 98032

LENDING, Inc. Công Ty Tài Trợ Địa Ốc
4505 Somerset Lane - Kent, WA 98032 | Phone: 253-852-1199 | Fax: 253-220-2649



Tiền lời đang xuống thấp.
Cơ hội refinance và mua nhà.

Xin liên lạc để tham khảo miễn phí.
Có chuyên viên địa ốc tìm ngôi nhà
vừa ý cho quý vị!

Huỳnh Đình & Bạch Tuyền Mortgage Broker - MB-147956
206-779-6805 206-779-4496 *Cám ơn đồng hương đã ủng hộ trên 22 năm qua!*

Xcellent Mechanical
CÔNG TY ĐIỆN MÁY SỬI VÀ LẠNH
Heating - Venting - Cooling - Air Conditioning
Licensed - Bonded - Insured

RESIDENTIAL - COMMERCIAL

CHONG TÔI CHUYÊN CÀI ĐẶT VÀ SỬA
NHỮNG DỊCH VỤ NHƯ SAU:

- Furnace (Lò Sưởi)
- A/C (Máy Lạnh)
- Heat Pump
- New construction HVAC
- Furnace & A/C MAINTENANCE

Contact: **206-401-1919**
Email: info@xcellentmechanical.com
Website: xcellentmechanical.com

Business Hours: Mon-Fri: 8 AM - 5 PM | Weekend: Closed

Công Ty Chúng Tôi Với Đội Ngũ Kỹ Thuật Viên Chuyên Nghiệp Có Kinh Nghiệm Trên 10 Năm.
Our Company Boasts An Expert of Technicians with More Than 10 Years Experience.

Homebridge

Công ty tài chính cho vay mượn tiền mua nhà hoặc refinance.
Chúng tôi có nhiều chương trình với lãi suất thấp!



MICHELLE PHAM
MORTGAGE LOAN ORIGINATOR
NMLS #583065
206-660-1151
Branch NMLS #1847968
500 108th Avenue Ne, Suite 2500
Bellevue, WA 98004
Michelle.Pham@homebridge.com
homebridge.com/MichellePham



37°C Therapy - Cell Bac Bed
Phương Pháp Thân Nhiệt, Tự Nhiên

(Tìm mua sách trên Amazon: "Body Temperature Therapy: The Key to a Healthy Life")

Chuyên trị các chứng:

- * đau nhức, trầm cảm, béo phì
- * bệnh người già
- * giúp ngăn ngừa bệnh tật, đặc biệt ung thư.

Miễn phí cho người có low income và có chương trình trả góp.

Có bán smart sofa với hệ thống massage và sưởi
Giờ mở cửa: Tue-Sun: 11:00AM - 6PM
18230 E Valley Hwy, Kent WA 98032
Great Mall Wall suit 128
(253) 216-6222

T&N SHIPPING

- Nhận chuyển hàng về Việt Nam.
- Giao hàng tận nhà
- Nhanh chỉ trong vòng 5-7 ngày
- Giá hợp lý (từ \$3.50/lb)

Có hệ thống tracking bằng SMS

Xin liên hệ Trang
17658 110th Ave SE
Renton, WA 98055
(206) 673-7614
(503) 887-4309

Hillman City Medical



Bs Đỗ Hải Đăng, DO
Tốt nghiệp y khoa 2014



Bs Đỗ Đan Thủy, MD
Tốt nghiệp y khoa 2010
Clinical instructor at UW Medical School



Bs Đỗ Hoàng Đăng, MD
Tốt nghiệp y khoa 2007

- Bác sĩ gia đình cho trẻ em & người lớn.
 - Làm việc tận tâm.
 - Nhận Medicare, Medicaid, và nhiều bảo hiểm khác
 - Thành viên của Seattle Medical Group với nhiều quyền lợi, đặc biệt cho quý vị có Medicare
 - Có chuyên viên giúp quý vị chọn bảo hiểm cho gia đình
- Giờ làm việc:
Thứ 2-Thứ 6: 9:00AM-5:00PM.
Thứ 7: 9:00AM-3:00PM



SEAHURST
HAIR SALON & NAIL

2022 SW 152nd St, Burien, WA 98166
(206) 244-3118

Chuyên: cắt, uốn, nhuộm, high-light cho mọi kiểu tóc.

Nails: deluxe pedicure và manicure, shellac, dipping nails.

Đặc biệt: uốn setting gọn sóng, nếp tóc giữ lâu và không xù.

Keratin treatment giúp phục hồi tóc khô yếu, giúp tóc bóng mượt & mềm mại.

Amy Nguyễn Kính Mời
Chuyên Nghiệp - Chu Đáo - Tận Tình



LUAT SU SON, P.S.
ATTORNEYS AT LAW

Mobile (206) 832-6014

Nguyen's Heating & Cooling
Licensed-Bonded-Insured



(Repaired and installed)



Service : gas & electric furnace
Service : A/C & heat pump & mini split system
Service : Duct cleaning

Tan Nguyen
(206) 446-8932
(360) 348-8056
nguyenheatingandcooling@yahoo.com



**Bác Sĩ Nha Khoa
Giáp Phúc Đạt D.M.D**

Tốt Nghiệp Đại Học Nha Khoa Alabama, Hoa Kỳ
- Chữa Răng - Làm Răng Giả
- Giải Phẫu Nha Khoa
Nhận Medicaid & Insurance
Giờ làm việc:
Ngày thường: 9 am - 6 pm
Thứ Bảy: 8 am - 4 pm
Xin Vui Lòng Lấy Hẹn Trước

1212 S. Main St. Upper Lever (Trên Lầu)
Seattle, WA 98144
(206) 322-1861

ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO

Tổng Giáo Phận Seattle

- Holyrood - St. Patrick
- Calvary - Gethsemane

Quý vị muốn **CHUẨN BỊ TRƯỚC**
● Mộ dưới đất, mộ nổi, tro cốt
● Kim tinh, bia khắc tên, bình hoa ...
với những tháng trà góp tại 4 Đất Thánh
trên hay cần tham khảo, xin liên lạc:

Vũ Hoàng Trục
Seattle (206) 229-6181
Tacoma (253) 282-0736

CB INCOME TAX



Lu Anh Dũng CPA
4025 Rainier Ave. S
Seattle WA 98118
(206) 722-1934
(425) 591-5888

20 năm kinh nghiệm

- Dịch vụ thuế cho doanh nghiệp & cá nhân
- Thành lập công ty, payroll, bookkeeping
- Tạ Văn Thành (425) 221-0966**
- Bảo lãnh thân nhân, điện báo trợ tài chính
- Thông dịch giấy tờ học bạ, bằng cấp ...

NHÀ QUẢN COLUMBIA

- Phục vụ Cộng Đồng Việt Nam
trên 35 năm qua
- Các phòng tổ chức nghi lễ vừa:

TÂN TRANG - ĐỔI MỚI
4567 Rainier Ave S.
Seattle, WA 98118
Phone: 206-722-1100

Nguyễn Tuyền 206-407-6190



SPEEDWAY COLLISION CENTER

Trung Tâm Sửa Xe Của Lynnwood, Seattle WA
Chuyên Về Làm Đờng, Sơn và Sửa Các Loại Xe
Nhận Các Loại Bảo Hiểm - Tham Khảo Miễn Phí

15016 Hwy 99, Lynnwood, WA 98087

Adam Quang: 425-773-4420

Office (Kim Chi): 425-787-1820

Kinh Nghiệm - Tận Tâm - Uy Tín

ẨM THỰC VIỆT

Crawfish & Hotpot

Mon-Sun 10:00AM - 9:00PM
(206) 453-4319

9447 RAINIER AVE SOUTH SEATTLE, WA 98118

Nhà Hàng Bán Crawfish và Các Món Ăn
Thuần Tụy Việt Nam

Dùng Điện Thoại Để Scan Thử Đơn



thank you

CRANFISHHOTPOT.COM
CRANFISHHOTPOT.COM

Minh Tây

- Dịch vụ từ A - Z
- Kéo xe, bỏ đồ phế thải,
- Dọn nhà & chuyển xe khắp U.S.



Kinh Nghiệm - Uy Tín - Chăm on CĐ

(206) 779-4972

ARVUE EYE CARE

Eye Exam, Glasses, Contact Lenses
4626 MLK Jr. Way S
Seattle, WA 98108

206-721-8000

Open: Mon-Fri 10am-5pm, Sat 10am-3pm

(Văn phòng đang cần tuyển nhân viên)



Đầy Đủ Các Mặt Hàng Á Châu
Hân Hạnh Phục Vụ
Quý Đồng Hương tại 2 Địa Điểm:

Seattle store: 1221 S. King St. Seattle, WA 98144

Tukwila store: 243 Minkler Boulevard Tukwila, WA 98188

THANH SƠN TOFU

1248 South King Street, Seattle, WA 98144

206-320-1316

Chuyên Sản Xuất Các Loại Đậu Hũ, Giò, Chả,
Bánh Cuốn, Chè... Lò Bánh Mì Ra Bánh Nóng
Mỗi Ngày, Các Loại Bánh Mì Thịt...

Tinh khiết - Đậm Đà Hương Vị Quê Hương

DỊCH VỤ CẮT CỎ

Làm vườn từ A-Z
Dọn rác, xịt rửa nhà
Cần người khỏe mạnh
phụ cắt cỏ và làm vườn.



Xin liên lạc anh Thái

206-889-7997

VÕ THUẬT Martial Arts

Aikijutsu

Hiệp khí nhu Thuật
Sunday 1PM - 4PM
Võ sư Tạ Cù Bùi
206-536-6861

AMERICAN FAMILY INSURANCE

All your protection under one roof®
THOMAS THAN AGENCY

15708 1st Ave S,
Burien WA 98148
206-607-6718

Bảo Hiểm Nhà - Xe
Nhân Thọ - Thương Mại
"Bảo Hiểm Động Đất"

Tận Tâm - Chuyên Nghiệp - Uy Tín

**VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
JAMES C. BUCKLEY**

675 S. Lane St, #300
Seattle, WA 98104
206-622-1100 or 1-800-404-6200
www.buckleylaw.net

Chuyên Tai Nạn Xe Cộ, Tàu Bè, Trượt
Tê, Chó Cán,...

VÕ PHƯƠNG LY
(Paralegal - phụ tá pháp lý)
206-920-6722

THAM KHẢO MIỄN PHÍ - KÍNH ĐÁO
TẬN TÂM - KINH NGHIỆM

**Nha Sĩ
Phan Hoài Chi**

Tốt Nghiệp Nha Khoa tại
Boston University
18123 E. Valley Hwy, Suite B104
Kent, WA 98032
(đối diện khu chợ 99, cạnh Đức Thuận)
(425) 656-2919
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM - 6PM
Thứ Bảy: Theo Hẹn
Nhận các loại bảo hiểm, Medical Cou-
pon. Đặc biệt cho quý vị cao niên hay
không có bảo hiểm

**Forever Young
Aesthetics
PLLC**



Hoàn thiện, trẻ hoá da
mặt với botox và filler
3813A California Ave SW
Seattle WA 98116
Dương Trần 206-486-0753



Email: youngtran@foreveryoungtranaesthetics.com
Website: <http://foreveryoungtranaesthetics.com>

**NHÀ DƯỠNG LÃO
Amanda's Senior Home Care**

26817 16th Ave S Des Moines, WA 98198

Tel/Fax: 253-941-3382

- Chúng tôi nhận chăm sóc người già, có bệnh
hay không có bệnh.

- Chương trình chính phủ tài trợ. Phục vụ 24/7,
tận tâm & kỹ lưỡng. Thức ăn Việt Nam mỗi
ngày

- Nhận Medicare, Medicaid & private pay

- Đưa đón đi bác sĩ, bệnh viện, lấy thuốc & cho
uống thuốc đúng giờ. Xin lạc:

Amanda (Vân) 206-694-3348
Thiết 206-474-4047

Phandinh Clinic

330 SW 43rd St, Suite L.
Renton, WA 98057
(425) 324-4745

Bác Sĩ NGUYỄN NGỌC PHAN ĐÌNH

- * Bác sĩ gia đình (Family Medicine)
- * Thẩm mỹ nội khoa (Medical Aesthetic)
- * Trị đau nhức bằng laser, ultrasound
- * Tài nạn giao thông

BEETHAM | TRAN LAW FIRM PLLC
WWW.BEE THAMTRAN.COM

LUẬT SƯ BRETT BEETHAM & THANH TRẦN



AUTO ACCIDENT: TAI NẠN XE CỘ
MEDICAL MALPRACTIC: SƠ XUẤT Y TẾ
FAMILY LAW: LUẬT GIA ĐÌNH

PHONE: (425) 228-1500
16627 BENSON RD S, RENTON, WA 98055

AnZ CABINET

Chuyên sản xuất và thiết kế tủ gỗ:

- Nhà bếp tự nhân theo sở thích
- Phòng khách, phòng ngủ...
- Nhà hàng & các tiệm

Xin liên hệ anh Phan Sơn
206-602-9995

Gonzales Roofing LLC

Licensed - Bonded - Insured
Chuyên:

- ◆ Thay mái nhà
- ◆ Sửa chữa mái nhà khẩn cấp
- ◆ Lặt sạch mái nhà & mảng
xối, xử lý rêu

Tham khảo miễn phí, Xin liên lạc anh
Manolo Gonzales 425-510-9116
Gozalezroofing1@yahoo.com
Chất Lượng - Đẹp - Đùng Hẹn